|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Formular | | |
| **Heilmittelgesetz und Verordnungen in gebundener Ausgabe** | | |
| **Identifikationsnummer:** | KO000\_20\_001 |
| **Version:** | 4.3 |
| **Gültig ab Datum:** | 13.06.2023 |

**Heilmittelgesetz und Verordnungen in gebundener Ausgabe**

Die Änderungen im Rahmen der neuen Medizinprodukte-Regulierung sind am 26. Mai 2021 in Kraft getreten und liegen in aktualisierter, gedruckter Form als handliche Ausgabe vor. Diese erleichtert den Zugang zu den Rechtsgrundlagen im Heilmittelbereich. Die Publikation kann in deutscher, französischer und italienischer Sprache bei Swissmedic, Schweizerische Heilmittelinstitut, bestellt werden. Preis: CHF 40.-, inklusive Portokosten.

**Loi sur les produits thérapeutiques et ordonnances y afférentes en édition reliée**

Les modifications apportées dans le cadre de la nouvelle réglementation des dispositifs médicaux sont entrées en vigueur le 26 mai 2021 et sont désormais disponibles sous forme d’un fascicule mis à jour, dont la maniabilité permet de trouver rapidement les dispositions juridiques recherchées. Cette nouvelle édition peut être commandée en allemand, en français et en italien auprès de Swissmedic, Institut suisse des produits thérapeutiques, au prix de CHF 40.--, frais de port inclus.

**Legge sugli agenti terapeutici e relative ordinanze in edizione rilegata**

Le modifiche riguardanti la nuova regolamentazione dei dispositivi medici sono entrate in vigore il   
26 maggio 2021 e sono ora disponibili in versione aggiornata in un pratico formato cartaceo. Questa edizione agevola l’accesso alle basi legali in materia di agenti terapeutici. La pubblicazione può essere ordinata in tedesco, francese e italiano presso Swissmedic, Istituto svizzero per gli agenti terapeutici, al prezzo di CHF 40.--, spese di affrancatura incluse.

--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------**Bestellung / Commande / Ordine**

Bitte senden Sie mir folgende Anzahl Heilmittelgesetze inkl. Verordnungen:  
Veuillez m’envoyer le nombre suivant d’exemplaires de la loi sur les produits thérapeutiques   
et ordonnances:  
Vi prego di inviarmi il seguente numero di copie della legge sugli agenti terapeutici e delle relative ordinanze:

Gewünschte Sprache / Langue désirée / Lingua desiderata:

Deutsch / allemand / tedesco  Französisch / français / francese  Italienisch / italien / italiano

|  |  |
| --- | --- |
| Name / Nom / Cognome: | ….. |
| Vorname / Prénom / Nome: | ….. |
| Organisation / Organizzazione: | ….. |
| Strasse / Rue no / Via n.: | ….. |
| PLZ, Wohnort / NPA, lieu / NPA, Luogo: | ….. |
| Datum / Date / Data: | ….. |
| Unterschrift / Signature / Firma: | ….. |

Die Publikation kann per Mail, Post oder Fax bei untenstehender Adresse bestellt werden. La commande peut se faire par courrier postal ou par fax à l’adresse mentionnée ci-dessous. L’ordine può essere effettuato per e-mail, posta o fax all’indirizzo sottostante.

Swissmedic

Kommunikation

Hallerstrasse 7

3012 Bern

Tel: 58 462 02 23 / Fax: 58 462 02 12

E-Mail: anfragen@swissmedic.ch

Änderungshistorie

| **Version** | **Beschreibung** | **sig** |
| --- | --- | --- |
| 4.3 | Neues Layout, keine inhaltlichen Anpassungen zur Vorversion. | dei |
| 4.2 | neues HMG wird gedruckt und daher muss der Text und Datum angepasst werden. | spi |
| 4.1 | Revision 2021. Keine Änderung | spi |
| 4.0 | Korrekturen französischer Text | spi |
| 3.0 | Neue Ausgabe des Heilmittelgesetz | spi |
| 2.0 | Neuer VM-Ident: KO000\_20\_001dfi\_FO  Alter QM-Ident: KO101\_00\_002df\_FO | feh |
| 01 | Tel. Nr. und Abteilungsname angepasst. | spi |